

La morte di Patroclo (Iliade, XVI, vv. 783-857)



783. Πάτροκλος δὲ Τρωσὶ κακὰ φρονέων ἐνόρουσε.

784. τρὶς μὲν ἔπειτ' ἐπόρουσε θοῶ ἀτάλαντος Ἴαρηϊ

785. σμερδαλέα ἰάχων, τρὶς δ' ἐννέα φῶτας ἔπεφνεν.

786. ἀλλ' ὅτε δὴ τὸ τέταρτον ἐπέσσυτο δαίμονι ἴσος,

787. ἔνθ' ἄρα τοι Πάτροκλε φάνη βιότοιο τελευτή·

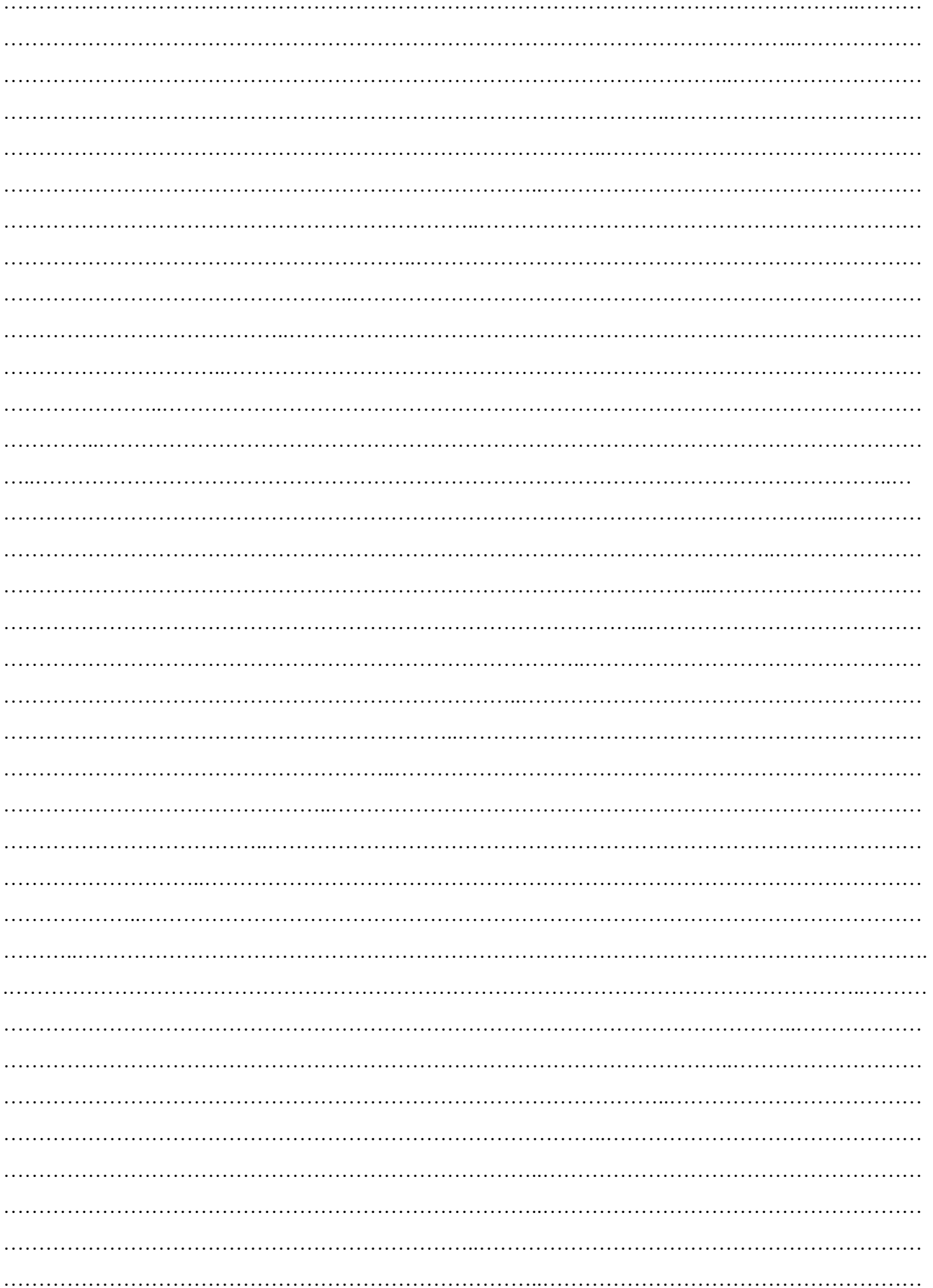
788. ἦντετο γάρ τοι Φοῖβος ἐνὶ κρατερῇ ὑσμίνῃ

789. δεινός· ὁ μὲν (αυ)τὸν ἰόντα κατὰ κλόνον οὐκ ἐνόησεν,

790. ἤέρι γὰρ πολλῇ κεκαλυμμένος ἀντεβόλησε·

791. στῆ δ' ὄπιθεν, πλήξεν δὲ μετάφρενον εὐρέε τ' ὦμω

792. χειρὶ καταπρηνεῖ, στρεφεδίνηθεν δέ οἱ ὄσσε.



793. τοῦ δ' ἀπὸ μὲν κρατὸς κυνέην βάλε Φοῖβος Ἄπολλων·

794. ἦ δὲ κυλινδομένη καναχὴν ἔχε ποσσὶν ὑφ' ἵππων

795. αὐλῶπις τρυφάλεια, μιάνησαν δὲ ἔθειραι

796. αἶματι καὶ κονίησι· πάρος γε μὲν οὐ θέμις ἦεν

797. ἵππόκομον πῆληκα μιάινεσθαι κονίησιν,

798. ἄλλ' ἀνδρὸς θείοιο κάρη τε χαρίεν μέτωπον

799. ῥύετ' Ἀχιλλῆος· τότε δὲ Ζεὺς Ἑκτορι δῶκεν

800. ἦ κεφαλῇ φορέειν, σχεδόθεν δέ οἱ ἦεν ὄλεθρος.

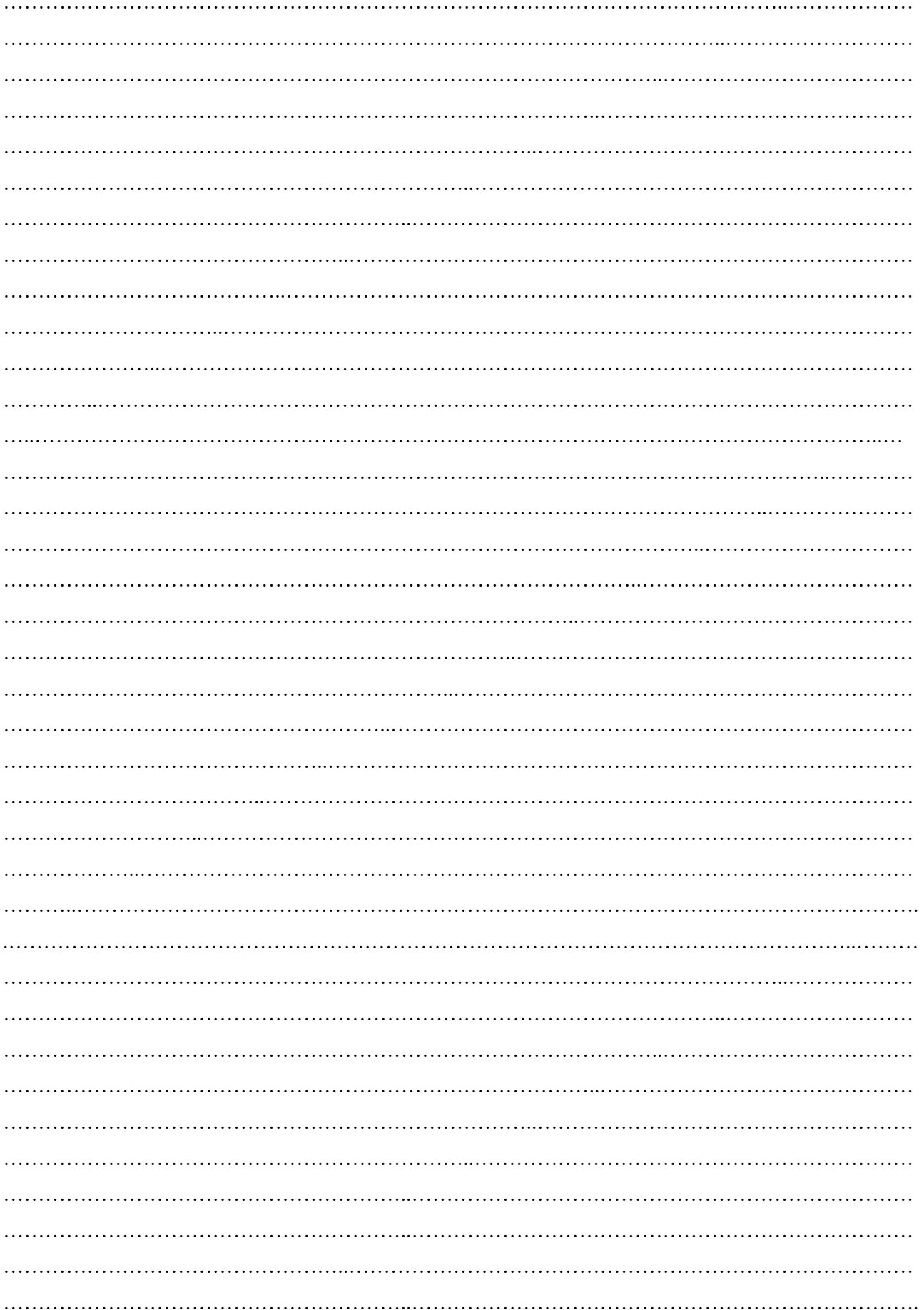
801. πᾶν δέ οἱ ἐν χεῖρεσσιν ἄγη δολιχόσκιον ἔγχος

802. βριθὺ μέγα στιβαρὸν κε-κορυθμένον· αὐτὰρ ἀπ' ὤμων

803. ἀσπίς σὺν τελαμῶνι χαμαὶ πέσε τερμιόεσσα.

804. λῦσε δέ οἱ θώρηκα ἄναξ Διὸς υἱὸς Ἄπολλων.

805. τὸν δ' ἄτη φρένας εἶλε, λύθεν δ' ὑπὸ φαίδιμα γυῖα,



806. στῆ δὲ ταφῶν· ὄπιθεν δὲ μετάφρενον ὀξείϊ δουρὶ

807. ὤμων μεσσηγὺς σχεδόθεν βάλε Δάρδανος ἀνῆρ

808. Πανθοΐδης Εὐφορβος, ὃς ἠλικίην ἐ-κέ-καστο

809. θ' ἔγχεΐ τε ἵπποσύνη τε πόδεσσί καρπαλίμοισι·

810. καὶ γὰρ δὴ τότε φῶτας ἐείκοσι βῆσεν ἀφ' ἵππων

811. πρῶτ' ἐλθὼν σὺν ὄχεσφι διδασκόμενος πολέμοιο·

812. ὃς τοι πρῶτος ἐφῆκε βέλος Πατρόκλεες ἵππεῦ

813. οὐδὲ δάμασσ'· ὃ μὲν αὖτις ἀνέδραμε, μίκτο δ' ὀμίλῳ,

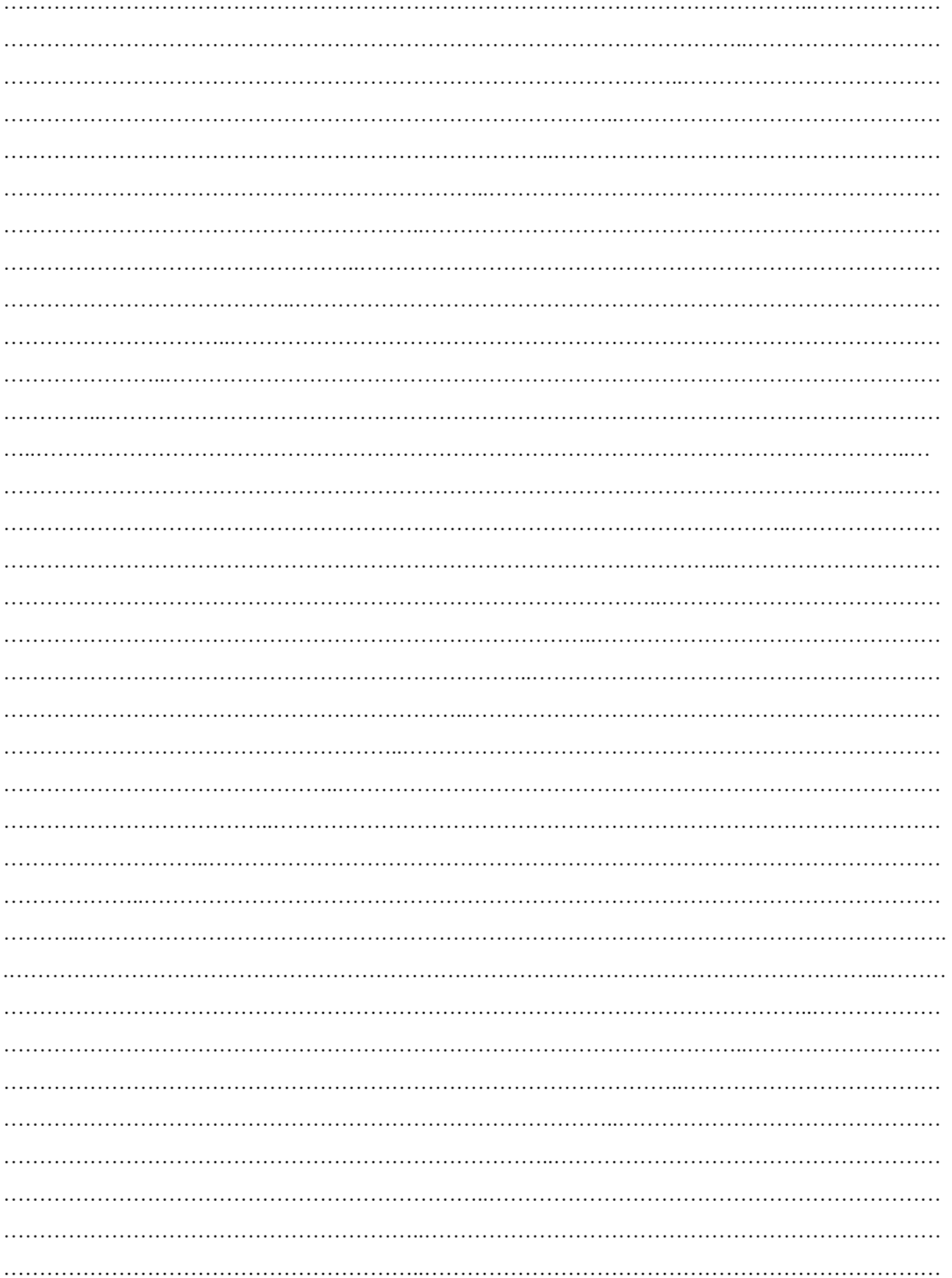
814. ἐκ χροῶς ἀρπάξας δόρυ μείλινον, οὐδ' ὑπέμεινε

815. Πάτροκλον γυμνὸν περ ἐόντ' ἐν δηϊοτῆτι.

816. Πάτροκλος δὲ θεοῦ πληγῇ καὶ δουρὶ δαμασθεὶς

817. ἀψ ἐτάρων εἰς ἔθνος ἐ-χάζετο κῆρ' ἀλεείνων.

818. Ἐκτωρ δ' ὡς εἶδεν Πατροκλῆα μεγάθυμον



819. ἄψ ἀναχαζόμενον βεβλημένον ὄξει χαλκῶ,

.....

820. ἀγχίμολόν ῥά οἱ ἦλθε κατὰ στίχας, οὔτα δὲ δουρὶ

.....

821. νείατον ἐς κενεῶνα, διὰ πρὸ δὲ χαλκὸν ἔλασσε·

.....

822. δούπησεν δὲ πεσῶν, μέγα δ' ἤκαχε λαὸν Ἀχαιῶν·

.....

823. ὡς δ' ὅτε σὺν ἀκάμαντα λέων ἐβιήσατο χάρμη,

.....

824. ὦ τ' ὄρεος κορυφῆσι μέγα φρονέοντε μάχεσθον

.....

825. πίδακος ἀμφ' ὀλίγης· ἐθέλουσι δὲ πῖμεν ἄμφω·

.....

826. πολλὰ δέ τ' ἀσθμαίνοντα λέων ἐδάμασσε βίηφιν·

.....

827. ὡς πολέας πεφνόντα Μενoitίου ἄλκιμον υἱὸν

.....

828. Ἐκτωρ Πριαμίδης σχεδὸν ἔγχεϊ θυμὸν ἀπηύρα,

.....

829. καί οἱ ἐπευχόμενος ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

.....

830. Πάτροκλ' ἦ που ἔφησθα πόλιν κεραϊξέμεν ἀμήν,

.....

831. Τρωιάδας δὲ γυναῖκας ἐλεύθερον ἦμαρ ἀπούρας

.....



832. ἄξειν ἐν νήεσσι φίλην ἐς πατρίδα γαῖαν

833. νήπιε· τάων δὲ πρόσθ' Ἑκτορος ὠκέες ἵπποι

834. ποσσὶν ὀρωρέχεται πολεμίζειν· ἔγχει δ' αὐτὸς

835. Τρῶσι φιλοπτολέμοισι μεταπρέπω, ὃ σφιν ἀμύνω

836. ἦμαρ ἀναγκαῖον· σὲ δέ τ' ἐνθάδε γυῖπες ἔδονται.

837. ἄ δεῖλ', οὐδέ τοι ἐσθλὸς ἐὼν χραίσμησεν Ἀχιλλεύς,

838. ὅς πού τοι μάλα πολλὰ μένων ἐπετέλλετ' ἰόντι·

839. μή μοι πρὶν ἰέναι Πατρόκλεες ἵπποκέλευθε

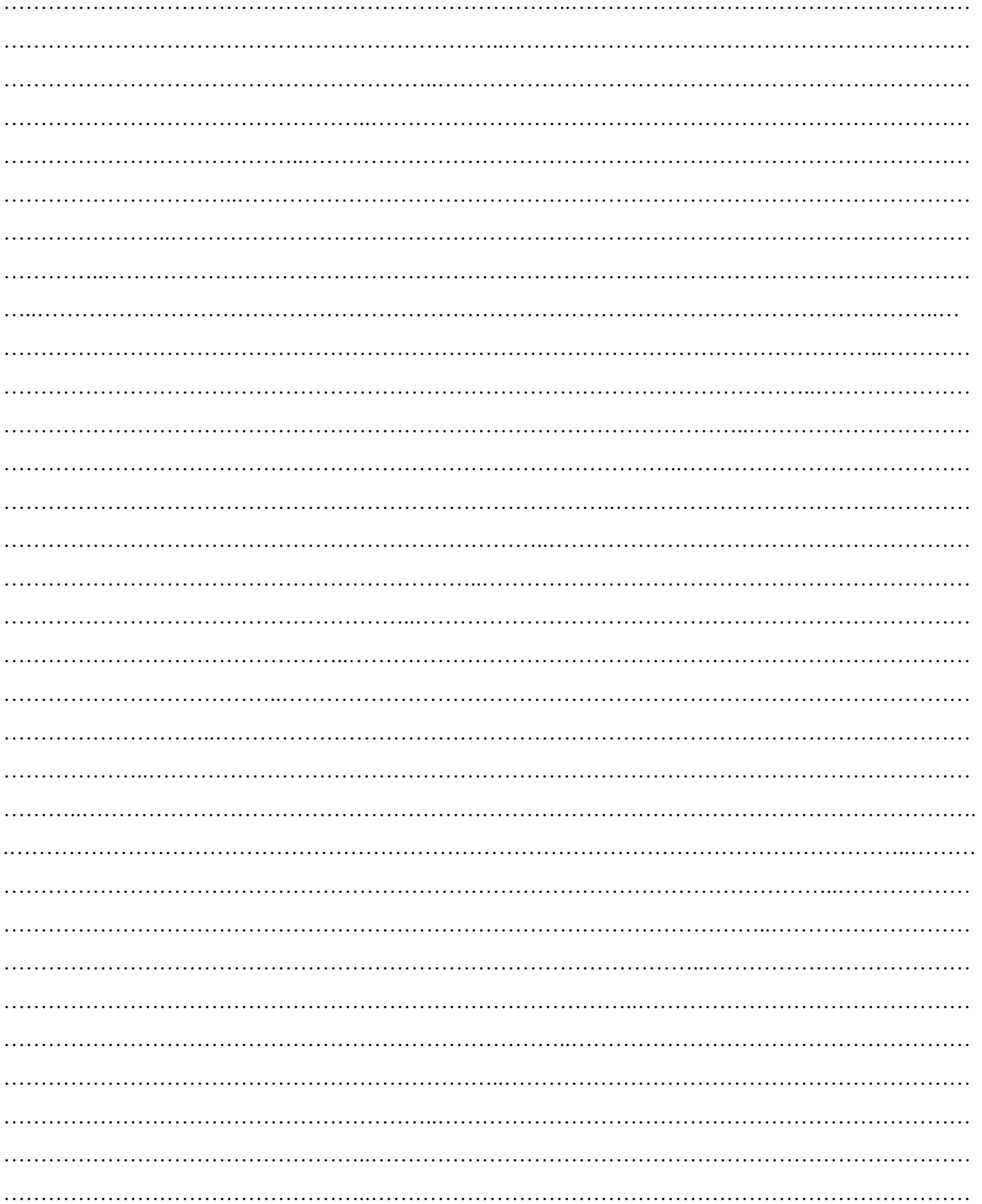
840. νῆας ἔπι γλαφυρὰς πρὶν Ἑκτορος ἀνδροφόνοιο

841. αἱματόεντα χιτῶνα περὶ στήθεσσι δαΐξαι.

842. ὥς πού σε προσέφη, σοὶ δὲ φρένας ἄφροني πεῖθε.

843. Τὸν δ' ὀλιγοδρανέων προσέφης Πατρόκλεες ἵππεῦ·

844. ἦδη νῦν Ἑκτορ μεγάλ' εὐχεο· σοὶ γὰρ ἔδωκε



845. νίκην Ζεὺς Κρονίδης καὶ Ἄπολλον, οἷ με δάμασσαν

846. ῥηιδίως· αὐτοὶ γὰρ ἀπ' ὤμων τεύχε' ἔλοντο.

847. τοιοῦτοι δ' εἶ πέρ μοι ἐείκοσιν ἀντεβόλησαν,

848. πάντες κ' αὐτόθ' ὄλοντο ἐμῶ ὑπὸ δουρὶ δαμέντες.

849. ἀλλὰ με μοῖρ' ὀλοή καὶ Λητοῦς ἔκτανεν υἱός,

850. ἀνδρῶν δ' Εὐφορβος· σὺ δέ με τρίτος ἐξεναρίζεις.

851. ἄλλο δέ τοι ἐρέω, σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῆσιν·

852. οὐ θην οὐδ' αὐτὸς δηρὸν βέη, ἀλλὰ τοι ἤδη

853. ἄγχι παρέστηκεν θάνατος καὶ μοῖρα κραταιή

854. χερσὶ δαμέντ' Ἀχιλῆος ἀμύμονος Αἰακίδαο.

855. ὦς ἄρα μιν εἰπόντα τέλος θανάτοιο κάλυψε·

856. ψυχὴ δ' ἐκ ῥεθέων παμμένη Ἄϊδος δὲ βεβήκει

857. ὄν πότμον γοόωσα λιποῦσ' ἀνδροτῆτα καὶ ἥβην.

